

# KRITIKA --- KULTURA

a refereed electronic journal  
of literary / cultural and language studies

No. 28, February 2017

<http://journals.ateneo.edu/ojs/kk/>  
Indexed in MLA International Bibliography,  
Thomson Reuters (formerly ISI), Scopus, EBSCO,  
and Directory of Open Access Journals



Department of English  
School of Humanities  
Ateneo de Manila University  
Quezon City, Philippines

ISSN 1656-152x

*Kritika Kultura* is an international refereed journal acknowledged by a host of Asian and Asian American Studies libraries and scholars network, and indexed in the MLA International Bibliography, Thomson Reuters (ISI), Scopus, EBSCO, and the Directory of Open Access Journals.

Published twice a year (February and August)  
Open Access

Copyright © Ateneo de Manila University

*Kritika Kultura* is published by the Ateneo de Manila University. Contents may not be copied or sent via email or other means to multiple sites and posted to a listserv without the copyright holder's written permission. Users may download and print articles for individual, non-commercial use only. Please contact the publisher for any further use of this work at [kk.soh@ateneo.edu](mailto:kk.soh@ateneo.edu).

For flexibility and freedom, authors retain copyright of their work, even as they are urged not to reproduce an exact same version elsewhere.

### AIMS, FOCUS, AND SCOPE

*Kritika Kultura* is an international peer-reviewed electronic journal of language and literary/cultural studies which addresses issues relevant to the 21<sup>st</sup> century, including language, literature and cultural policy, cultural politics of representation, the political economy of language, literature and culture, pedagogy, language teaching and learning, critical citizenship, the production of cultural texts, audience reception, systems of representation, effects of texts on concrete readers and audiences, the history and dynamics of canon formation, gender and sexuality, ethnicity, diaspora, nationalism and nationhood, national liberation movements, identity politics, feminism, women's liberation movements, and postcolonialism.

*Kritika Kultura* is interested in publishing a broad and international range of critical, scholarly articles on language, literary and cultural studies that appeal to academic researchers in government and private agencies and educational institutions, as well as members of the public who are concerned with exploring and examining contemporary issues in the complex nexus interconnecting language, literature, culture, and society.

*Kritika Kultura* seeks to promote innovative scholarship that challenges traditional canons and established perspectives and enhance work that bridges disciplinary research around the issues enumerated above, especially in the promising lines of work in Philippine, Asian, Southeast Asian, and Filipino-American studies.

### INFORMATION FOR AUTHORS

Please visit <http://journals.ateneo.edu/ojs/kk/>.

### PUBLISHER

Department of English, School of Humanities  
Ateneo de Manila University  
Loyola Heights, Quezon City, Philippines 1108  
Tel. Nos. +63 (2) 426-6001 loc. 5310 or 5311  
Telefax: +63 (2) 426-6120  
Email: [kk.soh@ateneo.edu](mailto:kk.soh@ateneo.edu)

## **KRIKA KULTURA 28, FEBRUARY 2017**

ISSN 1656-152x

<http://journals.ateneo.edu/ojs/kk/>

### **GUEST EDITOR**

**Forum Kritika: Hallyu in and for Asia**

**Ju-Yong Ha**

Inha University (South Korea)

### **EDITORIAL STAFF**

**Maria Luisa Torres Reyes**

[mreyes@ateneo.edu](mailto:mreyes@ateneo.edu)

FOUNDING EDITOR AND EDITOR EMERITUS

**Vincenz Serrano**

[vserrano@ateneo.edu](mailto:vserrano@ateneo.edu)

EDITOR IN CHIEF

**Mark Anthony Cayanan**

[mcayanan@ateneo.edu](mailto:mcayanan@ateneo.edu)

ASSOCIATE EDITOR FOR LITERARY SECTION

**Jocelyn Martin**

[jmartin@ateneo.edu](mailto:jmartin@ateneo.edu)

MANAGING EDITOR

**Ma. Gabriela P. Martin**

[mgmartin@ateneo.edu](mailto:mgmartin@ateneo.edu)

MANAGING EDITOR

**Francis Sollano**

COPYEDITOR

**Alona Guevarra**

[aguevarra@ateneo.edu](mailto:aguevarra@ateneo.edu)

COMMUNICATIONS AND EVENTS

**Roy Tristan Agustin**

**Victor Bautista**

**Regina Bengzon**

**Deirdre Camba**

**Jose Mari Cuartero**

**Luisa Gomez**

**Andrea Macalino**

EDITORIAL ASSISTANTS

# TABLE OF CONTENTS

## EDITOR'S INTRODUCTION

## REGULAR SECTION

- 3 **Conchitina Cruz**  
The (Mis)Education of the Filipino Writer: The Tiempo Age and Institutionalized Creative Writing in the Philippines
- 35 **Ekaterina Baklanova**  
Types of Borrowings in Tagalog/Filipino

## FORUM KRITIKA: HALLYU IN AND FOR ASIA

Guest Editor: Ju-Yong Ha

- 55 **Ju-Yong Ha**  
Hallyu in and for Asia
- 63 **Mary Jane Ainslie, Sarah Domingo Lipura, and Joanne B. Y. Lim**  
Understanding the Potential for a Hallyu "Backlash" in Southeast Asia: A Case Study of Consumers in Thailand, Malaysia and Philippines
- 92 **Taeyun Yu**  
The Matrix of S&M in Korean Cinema: Time, Space, Trauma, Power
- 112 **Joel David**  
Remembering the Forgotten War: Origins of the Korean War Film and Its Development during Hallyu
- 147 **Maria Luisa Torres Reyes**  
Multicultural *Bildungsroman*: Coming of Age between *Han* and *Sana*

## FORUM KRITIKA: TEXTUAL MOBILITIES

Guest Editor: Maria Luisa Torres Reyes

- 190 **Maria Luisa Torres Reyes**  
Itinerant Figures: Textual Mobilities in Fiction's Diasporic Turn

- 198 **Dae-geun Lim and Donghyun Kim**  
A Portrait of a Modern Chinese Youth in Diaspora: Re-reading Yu Da-fu's  
Novels
- 213 **Inseop Shin**  
A Narrative of Those on the Move: The Case of Takeo Arishima
- 232 **Jooyoung Kim**  
The Diaspora of an Empire: The Identity of a Young Intellectual of Colonial  
Korea: Focusing on *Into the Light* by Sa-ryang Kim
- 248 **Ma. Socorro Q. Perez**  
White Citizenship: A Category of Identification and Route of US Immigrant  
Constitution

#### MONOGRAPH

- 273 **Neslie Carol Tan**  
A Double-edged Reading of Gurlay's Children Fiction Books: (Dis)  
Empowering the "Invisible" Filipino Community in the UK


#### SHORT TAKES

Two reviews of *The End of National Cinema* by Patrick Campos

- 305 **Nadin Mai**  
The End of National Cinema in the Philippines?
- 310 **Jasmine Cruz**  
The End of National Cinema: Interesting Discussions and Unfulfilled  
Promises

#### LITERARY

- 314 **Paolo Tiausas**  
Screen Parasite
- 320 **István Kemény, trans. Gábor Mezei**  
Poetry in Hungarian

- 
- 
- 330 **Noelle Leslie dela Cruz**  
By the Third Mojito and Other Poems
- 336 **Karlo Antonio Galay David**  
Arabella Raut the Eighth
- 363 **John Revo Ocampo**  
(Pre)Occupations
- 368 **Junley L. Lazaga (trans.)**  
Four Contemporary Ilokano Poems in Translation
- 396 **Shane Carreon**  
The Terrible Word